



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

---

*Kansainvälisen kaupan valiokunta*

---

**2009/2002(BUD)**

26.8.2009

# TARKISTUKSET

## 1 - 3

**Lausuntoluonnos**  
**Peter Šťastný**  
(PE427.189v01-00)

esityksestä Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi  
2010, pääluokka III – Komissio  
(2009/2002(BUD))

AM\787931FI.doc

PE427.270v01-00

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Tarkistus 1**  
**Cristiana Muscardini**

**Lausuntoluonnos**  
**7 kohta**

*Lausuntoluonnos*

7. **pitää huolestuttavana, ettei ole selvyyttä** siitä, miten talouskumppanuussopimukset rahoitetaan; kehottaa komissiota antamaan yksityiskohtaista tietoa siitä, millaista rahoitusapua se myöntää AKT-maille talouskumppanuussopimusten allekirjoittamista seuraaviin taloudellisiin muutoksiin mukautumiseksi;

*Tarkistus*

7. **pyytää komissiota varmistamaan selvyyden** siitä, miten talouskumppanuussopimukset rahoitetaan; kehottaa komissiota antamaan yksityiskohtaista tietoa siitä, millaista rahoitusapua se myöntää AKT-maille talouskumppanuussopimusten allekirjoittamista seuraaviin taloudellisiin muutoksiin mukautumiseksi;

Or. en

**Tarkistus 2**  
**Cristiana Muscardini**

**Lausuntoluonnos**  
**9 kohta**

*Lausuntoluonnos*

9. **toistaa**, että on **annettava konkreettista** taloudellista tukea farmasian teknologian siirtoon ja kehitysmaiden valmiuksien parantamiseen sekä lääkkeiden paikalliseen tuotantoon kaikissa kehitysmaissa, erityisesti vähiten kehittyneissä maissa, ja huolehdittava teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn TRIPS-sopimuksen 66 artiklan 2 kohdassa määrättyistä velvoitteista;

*Tarkistus*

9. **huomauttaa**, että on **säilytettävä rahoitus niin maksujen kuin maksusitoumustenkin osalta vuoden 2009 tasolla sekä keskitettävä** taloudellista tukea **konkreettisiin toimiin**, farmasian teknologian siirtoon ja kehitysmaiden valmiuksien parantamiseen sekä lääkkeiden paikalliseen tuotantoon kaikissa kehitysmaissa, erityisesti vähiten kehittyneissä maissa, ja huolehdittava teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn TRIPS-sopimuksen 66 artiklan 2 kohdassa määrättyistä velvoitteista;

Or. en

**Tarkistus 3**  
**Cristiana Muscardini**

**Lausuntoluonnos**  
**10 kohta**

*Lausuntoluonnos*

10. toteaa, että on välttämätöntä **lisätä rahoitusta** köyhyyteen liittyviä, trooppisia ja laiminlyötyjä sairauksia koskevaan tutkimus- ja kehitystyöhön julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien ja muiden mahdollisten rahoitusyritysten avulla ja tukea tutkimuslaitoksia, jotka haluavat tehdä yhteistyötä julkisen terveydenhuollon tahojen kanssa, jotka ovat omistautuneet näille pyrkimyksille ja tutkivat ja kehittävät erityisesti kehitysmaille tärkeitä lääkkeitä.

*Tarkistus*

10. toteaa, että on välttämätöntä **säilyttää rahoitus niin maksujen kuin maksusitoumustenkin osalta vuoden 2009 tasolla sekä keskittää taloudellista tukea konkreettisiin toimiin**, köyhyyteen liittyviä, trooppisia ja laiminlyötyjä sairauksia koskevaan tutkimus- ja kehitystyöhön julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien ja muiden mahdollisten rahoitusyritysten avulla ja tukea tutkimuslaitoksia, jotka haluavat tehdä yhteistyötä julkisen terveydenhuollon tahojen kanssa, jotka ovat omistautuneet näille pyrkimyksille ja tutkivat ja kehittävät erityisesti kehitysmaille tärkeitä lääkkeitä.

Or. en